



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

#### Тридцатая сессия

Женева, 23–27 января 2017 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной  
перевозке опасных грузов по внутренним водным  
путям (ВОПОГ): специальные разрешения, отступления  
и эквивалентные аналоги**

### **Заявка на предоставление отступления для судна «Don Quichot» (ENI 02336771)**

**Передано правительством Нидерландов\* \*\***

## **I. Введение**

1. В настоящее время в Нидерландах строится баржа «Don Quichot» (ENI 02336771, номер 27930L в Регистре «Бюро Веритас»). Судовладелец намерен использовать эту баржу для сбора паров и газов из разгруженных грузовых танков судов внутреннего плавания. Учитывая недавние события, такие как пересмотр КОВВП и введение региональных запретов на дегазацию грузовых танков, делегация Нидерландов поддерживает разработку инновационных проектов в области сбора опасных паров и газов.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/15.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).

GE.16-19628 (R) 021216 021216



\* 1 6 1 9 6 2 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



2. Данная баржа классифицирована как толкаемая баржа типа С, и поэтому она должна отвечать требованиям, изложенным в разделе 9.3.2 Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Вследствие особой конструкции этой баржи она не соответствует ряду положений Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Однако эти отклонения от правил не приведут к снижению уровня безопасности на борту баржи. На борту будут применены несколько дополнительных мер безопасности, с тем чтобы гарантировать уровень безопасности, эквивалентный уровню безопасности баржи, полностью отвечающей требованиям в отношении конструкции.

## II. Предложение

3. Исходя из вышеизложенного, делегация Нидерландов просит Административный комитет ВОПОГ разрешить компетентному органу Нидерландов выдать пробное свидетельство о допущении для баржи «Don Quichot». Ниже приводится обзор отклонений от Правил, прилагаемых к ВОПОГ, и дополнительных мер безопасности:

<i>Раздел/Пункт</i>	<i>Конструкция</i>	<i>Меры безопасности</i>
1.2.1 (Гладкопалубное судно типа С)	Данная баржа классифицирована как судно типа С, но имеет насосное отделение, выступающее на главную палубу. Опасные зоны на главной палубе вокруг насосного отделения соответствуют правилам «Бюро Веритас» NR 217, часть D, приложение 1, 1.7.2. Насосное отделение отвечает соответствующим требованиям ВОПОГ.	На палубе установлена система камер, обеспечивающая полный обзор пространства из служебных помещений. Кроме того, насосное отделение соответствует правилам классификации «Бюро Веритас».
9.3.2.17.2 (Входы в помещения и отверстия)	Дверь служебного помещения находится со стороны грузового пространства. Дверь открывается наружу, чтобы облегчить эвакуацию в случае возникновения чрезвычайной ситуации.	У двери установлена газодетекторная система. Данная система снабжена оптическим сигнализатором, который подает сигнал об исправности газодетекторной системы.
9.3.2.17.6 и 9.3.2.28 (Сигнальные устройства, сигнализаторы и приведение в действие предохранительных устройств)	ВОПОГ предписывает, чтобы в рулевой рубке были установлены несколько сигнальных устройств и сигнализаторов, а также выключателей для включения предохранительных устройств, таких как водораспылительная система. Однако данная толкаемая баржа управляется из служебных помещений, находящихся на борту баржи, а не из рулевой рубки судна-толкача.	Все соответствующие сигнальные устройства, сигнализаторы и выключатели для включения предохранительных устройств расположены в служебных помещениях, находящихся на борту баржи.

4. В приложении I содержится предлагаемый текст возможного отступления.

## Приложение I

### Решение Административного комитета ВОПОГ в отношении баржи «Don Quichot»

#### Отступление № xx/2017 от 27 января 2017 года

Компетентному органу Нидерландов разрешается выдать пробное свидетельство о допуске для баржи «Don Quichot» (ENI 02336771 и номер 27930L в Регистре «Бюро Веритас»), тип С согласно ВОПОГ.

В соответствии с подразделом 1.5.3.2 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, вышеупомянутое судно может до 31 декабря 2021 года отступать от следующих требований:

1. 1.2.1 – Тип С: Баржа не имеет гладкой палубы, поскольку она имеет насосное отделение, выступающее на главную палубу. Баржа оборудована системой камер, и насосное отделение соответствует правилам классификации «Бюро Веритас».
2. 9.3.2.17.2 – Входы в помещения и отверстия: Дверь служебного помещения находится со стороны грузового пространства и открывается наружу. У двери установлена газодетекторная система, снабженная оптическим сигнализатором, который подает сигнал об исправности газодетекторной системы.
3. 9.3.2.17.6 и 9.3.2.28 – Сигнальные устройства, сигнализаторы и приведение в действие предохранительных устройств: Сигнальные устройства, сигнализаторы и выключатели для включения предохранительных устройств расположены в служебных помещениях, находящихся на борту баржи, поскольку баржа управляется из этих служебных помещений, а не из рулевой рубки судна-толкача.

Административный комитет постановляет, что конструкция данной баржи является достаточно безопасной при условии неизменного выполнения следующих условий:

1. Баржа имеет действительное судовое свидетельство в соответствии с Правилами освидетельствования судов на Рейне.
2. В случае какого-либо инцидента на борту в секретариат ЕЭК ООН для информирования Административного комитета ВОПОГ должен направляться доклад об оценке применения дополнительных мер безопасности, включающий данные о работе системы и отчет об осмотре, представленный классификационным обществом, которое классифицировало баржу.